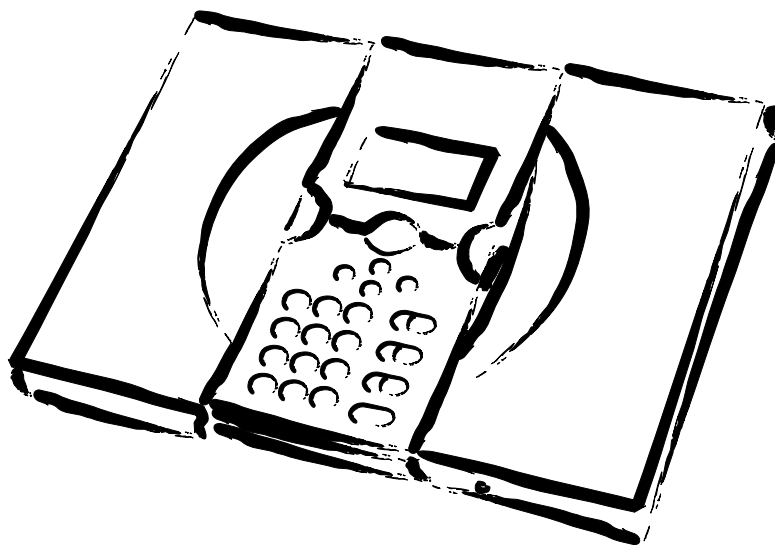


07510RFR-00

Homelink 75

Manuel du Responsable



07510RFR-00

IP30 / IK04

Référentiel de certification NF324-H58 (NF et A2P)

N° CERTIFICATION NF et A2P : 1210600001A0

AFNOR CERTIFICATION

<http://www.marque-nf.com>

**Centre National de Prévention et de Protection
(Département Certification)**

<http://www.cnpp.com>

COOPER Menvier S.A.S

<http://www.cooperfrance.com>

Sommaire

Introduction	5
Commandes et voyants	7
Afficheur (écran)	8
Touches	9
Gestion	10
Entrer dans le menu Utilisateur	10
Mémo Vocal	11
Enregistrer un message.....	11
Suppression d'un message enregistré.....	12
Isolation de zones	12
Codes Utilisateur	13
Ajout d'utilisateurs.....	13
Edition d'utilisateurs existants	19
Suppression d'utilisateurs	19
Consultation du journal d'événements.....	20
Fonctions.....	21
Test	22
Système	24
Réglage de la date et de l'heure.....	24
Editer Sorties.....	24
Reprogrammation de télécommandes par l'utilisateur	26
Lancement d'un appel de téléchargement	28
Heure d'été/hiver	29
Réglage du volume des messages.....	29
Accès installateur	30
A propos des communications	30
Renvoi d'Appel	31
Sorties On/Off	31
Appel téléphonique	32
Liste des options des menus.....	34

Introduction

L'Homelink75 est un système d'alarme radio qui fournit de nombreuses fonctionnalités.

Le cœur de l'Homelink75 est la centrale 7510r. Cette dernière dispose des éléments suivants :

- Un afficheur graphique et un clavier à partir duquel vous pouvez faire fonctionner le système.

- Une sirène de forte puissance qui signale les alarmes.

- Un haut-parleur pour la transmission de signalisations sonores fonctionnelles, d'indications vocales et de messages vocaux préenregistrés.

- Une alimentation avec batteries de secours.

- Un transmetteur téléphonique supportant plusieurs protocoles , y compris les messages vocaux.

- Un lecteur de proximité pour badges.

- Des fonctions d'enregistrement et de lecture des messages vocaux.

- Un microphone pour la levée de doute audio.

La centrale peut prendre en compte un grand nombre de périphériques radio. La figure 1 en donne des exemples (les modules récepteurs spécifiques permettant d'obtenir des sorties radio ne sont pas représentés sur la figure 1. Ils sont montés par l'installateur suivant le fonctionnement que vous désirez).

Introduction

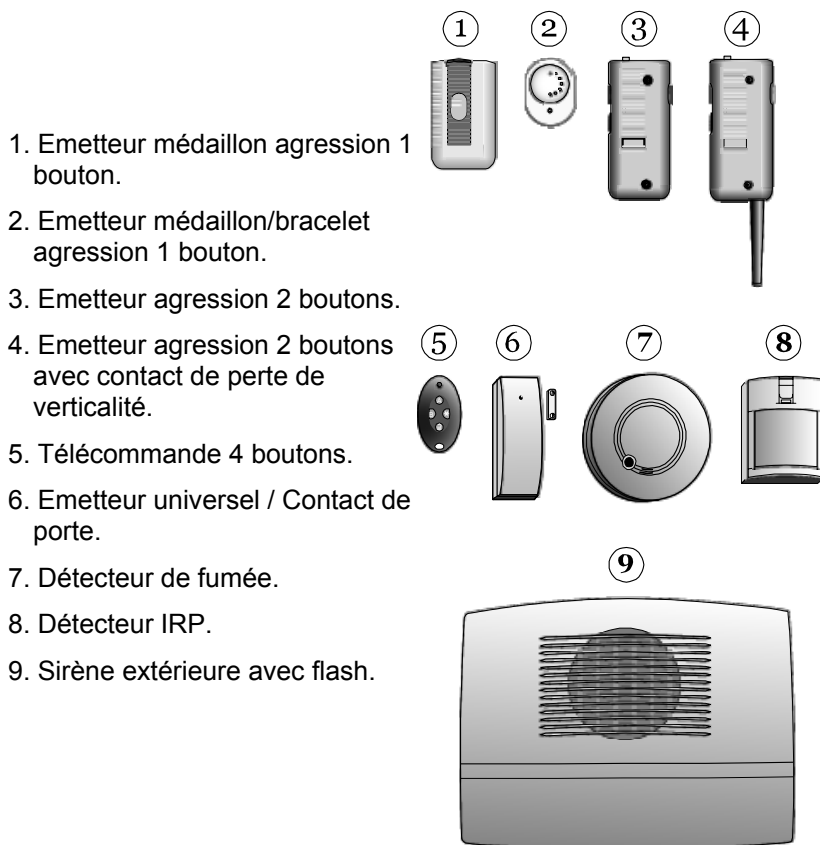


Figure 1. Périphériques Homelink75

Un système Homelink75 complet comprend une centrale et jusqu'à :

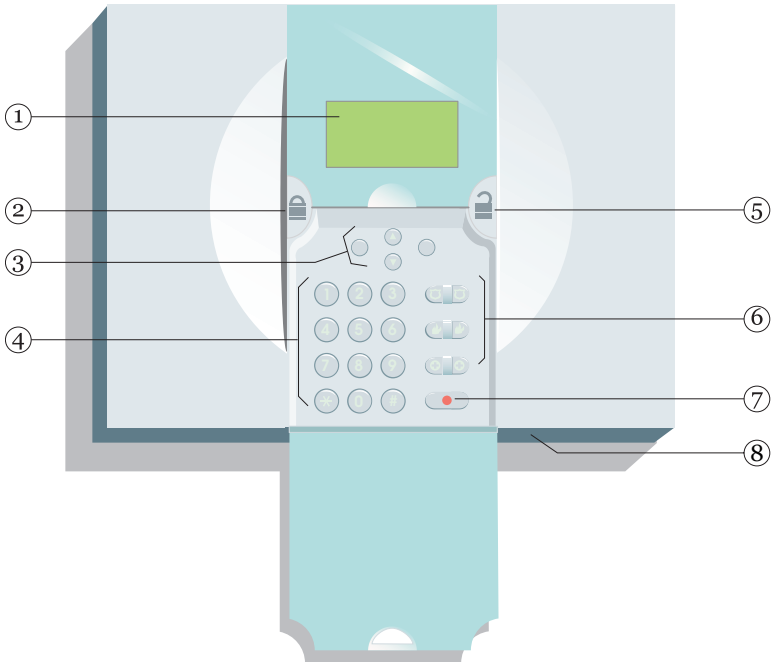
- 32 zones d'alarme radio
- 32 sorties radio
- 2 sirène extérieure avec flash
- 16 télécommandes 4 boutons
- 16 émetteurs agression
- 50 utilisateurs

Les pages suivantes de ce manuel décrivent les procédures simples requises pour faire fonctionner la centrale et gérer le système. Pour plus d'informations sur

le montage et la programmation de la centrale 7510r, veuillez consulter le manuel d'installation de celle-ci. Chaque périphérique radio possède son propre manuel.

Commandes et voyants

La figure 2 repère les commandes et voyants disponibles sur la centrale.



- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. Afficheur LCD. | 5. Touche de mise à l'arrêt. |
| 2. Touche de mise en marche. | 6. Touches d'urgence. |
| 3. Touches de navigation et touches de fonction. | 7. Touche d'alarme personnelle. |
| 4. Clavier numérique . | 8. Microphone. |

Figure 2. Commandes et voyants

Introduction

Nettoyage du clavier : Il est nécessaire de nettoyer le ou les claviers à l'aide d'un chiffon humide tous les mois. Ceci permet d'éviter que des marques visibles soient présentes sur les touches utilisées pour les codes.

Afficheur (écran)

L'afficheur sert à délivrer les messages et les avertissements qui vous servent à mettre en marche, à l'arrêt et à programmer le système.

Lorsque le système est au repos (qu'il soit en marche ou à l'arrêt), "l'écran d'attente" où figurent l'heure et la date est affiché :



Le mot "Menu" dans la partie inférieure gauche indique que si vous pressez la touche de fonction gauche, vous accédez au menu "Utilisateur" (voir page 10).

Pour attirer votre attention sur des événements spéciaux, les icônes suivants peuvent s'afficher sur "l'écran d'attente" :



Un message vocal est en attente (voir page 11).



La surveillance d'alarme personnelle est active (voir page 21).









La centrale signale que vous devez consulter certaines informations.

Une partition est en marche.




Une partition est à l'arrêt.

Une partition est en marche partielle.

Touches

-  Permet une mise en marche totale du système.
-  Permet une mise en marche partielle du système.
-  Défilement vers le haut.
-  Défilement vers le bas.
-  (sans marquage) La fonction de ces touches dépend du texte guide affiché sur la ligne inférieure de l'écran, en dessous desdites touches.
Dans les instructions des pages suivantes, un mot en capitales ("OUI" ou "NON", par exemple) repère la touche située en dessous dudit mot, lui même affiché sur la ligne inférieure de l'écran.
- 1 to 0, *, #, # Ces touches servent à saisir les codes utilisateurs et les numéros de téléphone.
- # Lors de la saisie de textes pour les descriptifs (noms), pressez la touche "#" pour passer en capitales ou en minuscules. Un message "ABC" ou "abc" apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran, suivant qu'il s'agit respectivement de lettres capitales ou minuscules.
-  Pressez cette touche pour déclencher une alarme Téléassistance.

Pour activer la fonction associée aux touches suivantes, pressez les 2 simultanément :

-  Pour déclencher une alarme incendie.
-  Pour déclencher une alarme agression.
-  Pour déclencher une alarme médicale.

Gestion

Pour effectuer des modifications dans la façon dont votre système fonctionne, vous devez entrer dans le menu Utilisateur. Vos possibilités d'accès aux fonctions de ce menu dépendent de votre type "Utilisateur" : Responsable ou Utilisateur normal. Un responsable a accès à toutes les options du menu. Un utilisateur normal :

Peut modifier son propre code.

Ne peut pas ajouter ou supprimer d'autres utilisateurs.

Ne peut pas utiliser l'option de configuration du système.

Entrer dans le menu Utilisateur


1. Assurez-vous que l'écran d'attente est bien présent sur l'afficheur.
2. Pressez la touche "MENU".
3. Entrez un code d'accès responsable.

Le premier élément d'une liste d'options s'affiche. la barre de défilement sur la partie droite de l'écran indique où vous vous situez dans la liste (pour la liste complète des options, se reporter à la page 34).

4. Pressez la touche ▲ ou ▼ pour naviguer dans la liste des options disponibles, suivie de la touche "OUI" pour accéder à l'option choisie.
5. Une fois les modifications effectuées, pressez "RETOUR" pour sortir de l'option sélectionnée.
6. Pressez une seconde fois "NON" pour sortir du menu Utilisateur.

Le reste de ce chapitre décrit chacune des options principales de ce menu.

Mémo Vocal

Vous pouvez laisser de courts messages vocaux sur le système. N'importe quel utilisateur peut lire un message, soit en mettant le système à l'arrêt, soit en entrant dans le menu Utilisateur et en utilisant les options – "Mémo Vocal." – "Ecouter". Pour indiquer qu'un message est en attente de lecture, un petit icône () apparaît sur l'afficheur (voir page 10).

Enregistrer un message

1. Entrez dans le menu Utilisateur et sélectionnez l'option "Mémo Vocal."

Un menu court s'affiche (si aucun message n'est déjà enregistré, l'indication "Enregistrer" s'affiche.

2. Sélectionnez l'option "Enregistrer" et commencez à parler.

Au fur et à mesure que vous dictez votre message, une barre de progression vous indique le temps qu'il vous reste.

Pressez la touche "QUITTER" pour terminer l'enregistrement.

3. Sélectionnez l'option "ECOUTER" pour écouter celui-ci.

Pressez la touche ▲ ou ▼ pour augmenter ou diminuer le volume.

Pressez la touche "ANNULER" pour arrêter la lecture du message.

A la fin du message, l'indication "Fin de l'écoute" s'affiche.

4. Pressez "ENCORE" pour lire à nouveau le message OU pressez la touche "Retour" revenir au menu "Mémo Vocal".

Suppression d'un message enregistré

Pour ce faire, sélectionnez les options "Mémo Vocal - Effacer" du menu.

Isolation de zones

Vous pouvez empêcher qu'une zone provoque une alarme. Par exemple, si vos locaux sont équipés d'une porte de sécurité incendie qui est normalement fermée et protégée par un détecteur, vous pouvez souhaiter que celle-ci soit ouverte pour avoir de l'air frais ou pour manipuler des marchandises. La centrale vous permet pour cela "d'isoler" une zone.

La centrale vous permet d'isoler une zone pour un cycle mise en marche / Mise à l'arrêt. Au cycle suivant (marche/arrêt), cette même zone devra être à nouveau isolée.

1. Entrez dans le menu Utilisateur et sélectionnez l'option "Isolation de Zones".

Une liste de zones apparaît en premier sur l'afficheur.

2. Pressez la touche ▲ ou ▼ pour mettre en surbrillance la zone à isoler.
3. Pressez la touche "CHOIX" pour la zone choisie.

Le caractère en fin de ligne devient un "O" pour indiquer que cette zone va être isolée.

Si vous changez d'avis, pressez alors la touche "CHOIX" jusqu'à ce qu'un "N" s'affiche en fin de ligne.

4. Répétez les étapes 2 et 3 pour toutes les autres zones à isoler (ou à rétablir).
5. Pressez la touche "QUITTER" pour enregistrer les changements effectués.

Codes Utilisateur

La centrale reconnaît jusqu'à 50 utilisateurs différents. Pour ajouter, supprimer ou modifier des codes Utilisateur, sélectionnez l'option "Utilisateurs" du menu Utilisateur.

Ajouter d'utilisateurs

Note : lors de l'ajout d'un nouvel utilisateur, vous pouvez également l'assigner à certaines partitions et lui attribuer un badge de proximité, une télécommande, un émetteur médaillon ou un émetteur agression. Les instructions concernant ces opérations sont détaillées à la page 18.

Pour ajouter un nouvel utilisateur :

1. Entrez dans le menu Utilisateur et sélectionnez l'option "Utilisateurs".

Les options du menu des codes utilisateur s'affichent.

2. Sélectionnez l'option "Ajouter utilisateur".

Le nom courant donné à l'utilisateur s'affiche et le curseur se place à la fin de celui-ci.

3. Pressez "EFFACER" pour retirer des lettres à la gauche du curseur (voir la note). Entrez le nouveau nom à partir du clavier. Pressez une ou plusieurs fois chaque touche pour obtenir la lettre désirée (se reporter à la figure 3. Les lettres de l'alphabet sont associées aux touches de la même façon que sur la plupart des téléphones portables).

Utilisez la touche ▲ pour déplacer le curseur vers la gauche et la touche ▼ pour le déplacer vers la droite.

Pressez la touche "#" pour passer de capitales à minuscules.

4. Une fois l'opération terminée, pressez la touche "OK".

Gestion

Note : si vous maintenez enfoncée la touche "EFFACER" jusqu'à ce que l'ensemble du nom soit effacé et que vous pressez à nouveau "EFFACER", la centrale comprend que vous ne voulez plus ajouter de nouvel utilisateur.

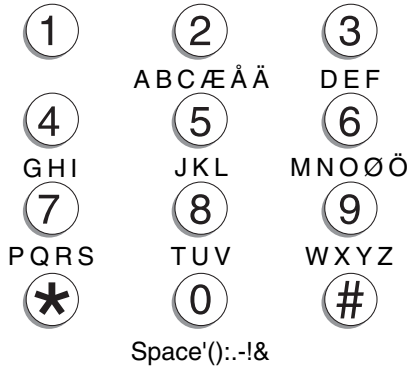


Figure 3. Lettres associées aux touches

Types d'utilisateur

Une fois le nom d'utilisateur saisi, les types d'utilisateur disponibles s'affichent. La ligne en surbrillance indique le type courant assigné à l'utilisateur concerné.

6. Mettre en surbrillance le type que vous voulez assigner à l'utilisateur et pressez la touche "OUI".

Pour une brève explication des types "Responsable" et "Utilisateur normal", se reporter à la page 10.

Partitions

Une fois le type d'utilisateur choisi, une liste des partitions assignables à l'utilisateur s'affiche.

Le mot "OUI" à la fin de la ligne signifie que l'utilisateur peut mettre en marche et à l'arrêt cette partition.

(L'installateur peut avoir donné un nom spécifique à chaque partition)

7. Pressez la touche ▲ ou ▼ pour mettre en surbrillance une partition, puis pressez la touche

"CHOIX" pour assigner ou supprimer l'utilisateur dans cette partition.

8. Une fois l'utilisateur assigné à toutes les partitions nécessaires, pressez la touche "OK".

Code d'accès

Après avoir assigné les utilisateurs à une ou plusieurs partitions, un message demandant de programmer un code d'accès pour l'utilisateur courant s'affiche.

9. Entrez le code d'accès dévolu à l'utilisateur.

Lorsque vous pressez la touche correspondant au dernier digit du code, un message vous demande de saisir à nouveau ce code. Assurez-vous d'entrer les mêmes digits, dans le même ordre.

Badges de proximité

Un badge de proximité est une sorte de petit jeton en plastique dans lequel est intégré un émetteur radio de très faible puissance. Chaque badge dispose d'un code d'identification unique. Un récepteur est placé à l'intérieur de la centrale, dans le coin supérieur gauche de son boîtier. Lorsque vous présentez le badge à moins de 10 mm de celui-ci, la centrale détecte la présence dudit badge et lit son code d'identification.

Si l'utilisateur présente un badge valide, la centrale lui permet d'accéder au système, de la même manière que s'il avait saisi un code correct.

Dès que l'assignation du code au nouvel utilisateur est terminée, la centrale offre la possibilité d'enregistrer un badge pour ce même utilisateur.

10. Présentez un badge au coin supérieur gauche du boîtier.

La centrale enregistre l'identification de celui-ci et un message demandant si l'on souhaite enregistrer une télécommande s'affiche (voir ci-dessous).

Gestion

Il n'est pas possible d'enregistrer plus d'un badge par utilisateur. Si vous présentez un badge déjà pris en compte pour un autre utilisateur, la centrale émet un signal sonore et l'afficheur demande toujours la présentation d'un badge "vierge".

Si vous ne souhaitez pas enregistrer de badge, presser la touche "NON".

Télécommandes

Une télécommande est un petit dispositif de commande à distance que vous pouvez attacher à un trousseau de clés. La télécommande est équipée de 4 boutons et d'un petit voyant qui s'allume lorsqu'elle transmet un signal. En sortie d'usine, 3 de ces 4 boutons sont programmés pour la mise en marche et à l'arrêt du système (voir figure 4).

1. Bouton 1 (Marche totale)
2. Bouton 2 (Marche partielle)
3. Bouton 3 (Non programmé)
4. Bouton 4 (Arrêt)
5. LED de transmission

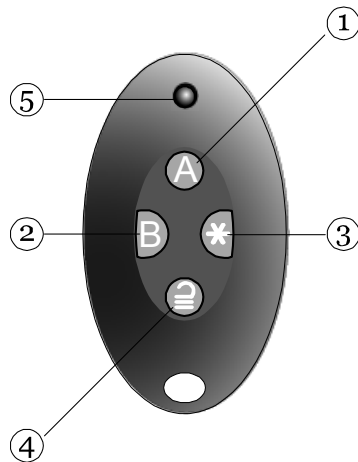


Figure 4. Boutons de la télécommande

Vous pouvez programmer le bouton 3 afin d'activer et de désactiver des sorties (si vous le désirez, vous pouvez programmer n'importe quel bouton pour n'importe quelle fonction, voir page 26.)

Lors de l'ajout d'un nouvel utilisateur, vous pouvez lui assigner une télécommande. Si vous souhaitez

enregistrer une télécommande pour un autre utilisateur, utilisez les options Utilisateurs - Edition Utilisateur.

Après avoir demandé si vous désiriez ajouter un badge, la centrale vous donne l'opportunité d'enregistrer une télécommande pour l'utilisateur concerné.

11. Pressez n'importe quel bouton de la télécommande que vous voulez enregistrer.

. Dès que vous pressez ledit bouton, la centrale prend en compte l'identification de cette télécommande et l'associe à l'utilisateur approprié. Un message demandant si vous souhaitez enregistrer un émetteur médaillon s'affiche.

Si vous ne souhaitez pas enregistrer de télécommande, pressez la touche "NON".

Il est impossible d'enregistrer plus d'une télécommande par utilisateur. Si la centrale a déjà pris en compte cette télécommande, elle émet un signal sonore et l'afficheur indique que ladite télécommande est déjà en service.

Emetteurs médaillon

Un tel émetteur est en fait une télécommande à 1 seul bouton, qui est utilisée pour déclencher une alarme personnelle ou appel d'urgence.

Après vous avoir demandé si vous souhaitez enregistrer une télécommande, la centrale vous donne la possibilité d'enregistrer un émetteur médaillon.

Note : pendant que vous êtes en train d'enregistrer un nouvel émetteur médaillon, la centrale ne répond à aucune alarme provenant d'un quelconque autre émetteur médaillon ou agression déjà enregistré.

12. Pressez le bouton du médaillon.

Dès que vous pressez ledit bouton, la centrale prend en compte l'identification de cet émetteur et l'associe à l'utilisateur approprié. Un message demandant si vous souhaitez enregistrer un émetteur agression s'affiche.

Si vous ne souhaitez pas enregistrer d'émetteur médaillon, pressez la touche "NON".

Il est impossible d'enregistrer plus d'un émetteur médaillon par utilisateur. Si la centrale a déjà pris en compte cet émetteur, elle émet un signal sonore et l'affichage reste inchangé, demandant que vous pressiez le bouton du médaillon.

Emetteurs agression

Ce type d'émetteur est une télécommande à 2 boutons, utilisée pour déclencher une alarme agression. Pour activer l'émetteur, vous devez presser simultanément les 2 boutons. Le troisième bouton sert de blocage, afin d'éviter que l'émetteur ne cesse de fonctionner si vous le transportez souvent dans votre poche.

Après vous avoir demandé si vous souhaitez enregistrer un émetteur médaillon, la centrale vous donne la possibilité d'enregistrer un émetteur agression

Note : pendant que vous êtes en train d'enregistrer un nouvel émetteur médaillon, la centrale ne répond à aucune alarme provenant d'un quelconque autre émetteur médaillon ou agression déjà enregistré.

13. Pressez simultanément les 2 boutons.

Dès que vous pressez lesdits boutons, la centrale prend en compte l'identification de cet émetteur et l'associe à l'utilisateur approprié.

Si vous ne souhaitez pas enregistrer d'émetteur agression, pressez la touche "NON"

Il est impossible d'enregistrer plus d'un émetteur agression par utilisateur. Si la centrale a déjà pris en

compte cet émetteur, elle émet un signal sonore et l'affichage reste inchangé, demandant que vous pressiez le bouton de l'émetteur agression.

Edition d'utilisateurs existants

Si vous souhaitez modifier les informations concernant un utilisateur existant déjà :

1. Entrez dans le menu Utilisateur et sélectionnez Utilisateurs - Edition Utilisateur.

Une liste des utilisateurs déjà enregistrés s'affiche sur la centrale, avec un utilisateur en plein écran.

2. Pressez la touche ▲ ou ▼ pour afficher l'utilisateur que vous souhaitez éditer, puis presser la touche "OUI".

Une liste des options éditables s'affiche. Pressez la touche ▲ ou ▼ pour visualiser plus d'options.

3. Sélectionnez l'option à éditer.

Les options disponibles sont les mêmes que celles servant à l'ajout d'un utilisateur.

4. Une fois l'opération terminée, pressez la touche "FAIT".

Il est à noter que vous pouvez supprimer des badges, télécommandes, médaillons et émetteurs agression pour chaque utilisateur. Si vous souhaitez reprogrammer les fonctions des boutons d'une télécommande, reportez-vous à la page 6.

Suppression d'utilisateurs

Pour supprimer un utilisateur du système :

1. Entrez dans le menu Utilisateur et sélectionnez les options Utilisateurs - Supprimer Util.

Une liste des utilisateurs apparaît sur l'afficheur.

Gestion

2. Pressez la touche ▲ ou ▼ jusqu'à ce que l'utilisateur que vous voulez supprimer s'affiche en surbrillance.
3. Pressez les touches "EFFACER", puis "OK".

Une fois l'utilisateur supprimé, le système ne répond plus à son code d'accès, ni à son badge. De plus, la centrale ne tient plus compte de l'identification de tous les télécommandes, émetteurs médaillon et agression associés à cet utilisateur.

Consultation du journal d'événements

La centrale mémorise les 250 derniers événements survenus (les alarmes et les mises en marche / à l'arrêt, par exemple). Vous pouvez consulter le journal lorsque la centrale est complètement à l'arrêt.

1. Entrez dans le menu et sélectionnez l'option "Historique".

L'événement mémorisé le plus récent apparaît sur l'afficheur.
2. Pressez la touche ▲ ou ▼ pour faire défiler le journal.


▼ pour visualiser les événements les plus anciens.

▲ pour visualiser les événements les plus récents.
3. Pressez la touche "DETAIL" pour voir les détails d'heure et de date.
4. Pressez la touche "RETOUR" une fois la consultation terminée.

Fonctions

Vous pouvez activer ou désactiver les fonctions suivantes :

Lorsque vous activez... La centrale :

Carillon	Un signal sonore est émis à chaque fois qu'une zone programmée avec l'attribut "Carillon" est activée.
Indications vocales	Un message préenregistré annonce les étapes de mise en marche et de mise à l'arrêt du système.
Surveillance d'activité	Les zones que l'installateur a programmées avec l'attribut "Surveillance d'activité" sont scrutées. Si aucun déclenchement n'intervient sur ces zones pendant le nombre d'heures prédéfini, la centrale déclenche une alarme. Tant que la surveillance d'activité est en fonction, un petit icône  apparaît dans le coin supérieur droit de l'afficheur.

Pour activer ou désactiver l'une de ces fonctionnalités :

1. Entrez dans le menu Utilisateur et sélectionnez l'option "FONCTIONS".
2. Sélectionnez la fonction appropriée.
3. Pressez la touche "CHOIX" jusqu'à ce que l'indication "On" ou "Off" apparaisse en fin de ligne.
4. Pressez la touche "QUITTER".

Test

Si vous pensez qu'une partie de votre système ne fonctionne pas correctement, vous pouvez utiliser l'option "Test" pour vérifier de nombreux périphériques. Si le test confirme effectivement qu'une partie du système présente un dysfonctionnement, contactez votre installateur.

L'option "Test" vous donne également la possibilité de vérifier l'identification des télécommandes, émetteurs médaillon et agression.

Pour lancer un test, assurez-vous que le système est bien à l'arrêt, puis :

1. Entrez dans le menu Utilisateur et sélectionnez l'option " Test".

Le menu "Test" s'affiche.

2. Sélectionnez la partie du système que vous souhaitez tester.

Vous pouvez vérifier chaque partie ou équipement listé dans le menu "Test", de la manière suivante :

Sirène	Pressez la touche "On/Off" pour déclencher la sirène et l'arrêter. L'indication "On" ou "Off" dans le coin supérieur droit de l'afficheur indique si vous devez ou non entendre la sirène.
Haut-parleur	Pressez la touche "On/Off" pour que le haut-parleur délivre un message de test. Le mot "Lecture" apparaît dans le coin supérieur droit de l'afficheur lorsque vous devez entendre ledit message.
Clavier Centrale	Pressez une fois chaque touche. Un caractère s'affiche en réponse. Pressez simultanément les "doubles touches" pour les vérifier. Pressez la touche

	"RETOUR" pour mettre fin au test.
Détecteurs	Une liste des détecteurs installés dans le système s'affiche. Déplacez-vous dans les locaux et déclenchez chaque détecteur. Dès que l'un d'entre eux est activé, un double signal sonore est émis par la centrale et la lettre "A" s'affiche à la fin de la ligne du détecteur. Il est à noter que vous ne pouvez pas tester les zones 24h/24h, ni les zones Incendie.
Sorties	<p>Une liste des sorties disponibles sur le système s'affiche. Sélectionnez celle que vous souhaitez tester. Presser la touche "QUITTER", une fois le test terminé.</p> <p>NOTE : assurez-vous que personne ne tente d'activer le module de sortie radio à l'aide d'une télécommande ou d'un émetteur médaillon pendant que vous exécutez le test.</p> <p>Une fois finie l'opération, vérifiez que la sortie est bien dans l'état où vous souhaitez qu'elle soit.</p>
Télécom- mandes	Pressez n'importe quel bouton de la télécommande. L'afficheur indique l'identification et l'utilisateur de ladite télécommande, ainsi que le bouton que la centrale croit que vous avez pressé. Pressez tour à tour, tous les boutons de la télécommande.
Médaillons	Pressez le bouton de l'émetteur. L'afficheur indique l'identification et l'utilisateur associés à ce médaillon.
Emetteurs agression	Pressez simultanément les boutons de l'émetteur agression. L'afficheur indique l'identification et l'utilisateur associés à cet émetteur.

Gestion

Badges Présentez le badge au coin supérieur gauche de la face avant de la centrale. L'afficheur indique l'utilisateur associé à ce badge.

Système

L'option de configuration du système vous permet de paramétrer certaines parties de la centrale, afin que son fonctionnement réponde à vos besoins.

Assurez-vous que le système est au repos.

1. Entrez dans le menu Utilisateur et sélectionnez l'option "Système"

Le menu de configuration du système s'affiche sur l'écran.

2. Sélectionnez l'option que vous souhaitez configurer.

Réglage de la date et de l'heure

Lors du réglage de la date, pressez la touche ▲ ou ▼ pour choisir le jour. Pressez la touche "SUIVANT" pour mettre en surbrillance le mois. Utilisez à nouveau la touche ▲ ou ▼ pour choisir le mois. Pressez la touche "SUIVANT" pour mettre en surbrillance l'année et pressez la touche ▲ ou ▼ pour choisir l'année. Pressez la touche "SUIVANT" pour passer au réglage de l'heure.

Pressez la touche ▲ ou ▼ pour régler les heures. Pressez la touche "SUIVANT" pour mettre en surbrillance les minutes et pressez la touche ▲ ou ▼ pour régler les minutes. Pressez la touche "OK" pour enregistrer les nouveaux paramètres.

Editer Sorties

La 7510r peut commander plusieurs modules de sortie radio, chacun d'eux étant capable d'activer/désactiver les équipements électriques qui lui sont raccordés.

La centrale commande un module de sortie radio en transmettant un message chaque fois qu'elle veut que le

module réagisse. Chaque message contient l'identification de la centrale, un numéro de canal et une instruction d'activation, de désactivation ou de basculement. Chaque module de sortie radio placé dans la zone de couverture reçoit ledit message. Assurez-vous que seuls les modules sélectionnés qui réagissent, sont ceux que l'installateur a enregistré dans la centrale et à quel numéro de canal ils sont sensés répondre.

Durant la programmation, l'installateur peut faire en sorte que certaines sorties soient reparamétrables par l'administrateur. Le paragraphe qui suit décrit comment l'administrateur peut utiliser lesdites sorties.

Programmation d'un canal de sortie

Si vous souhaitez programmer une sortie laissée à la disposition de l'administrateur par l'installateur :

1. Dans le menu Utilisateur, sélectionnez les options "Système - Editer sortie".

Le menu d'édition des sorties apparaît sur l'afficheur, ainsi qu'une liste des sorties.

2. Sélectionnez le canal de la sortie que souhaitez éditer.

Le menu qui s'affiche vous permet de changer le nom de la sortie sélectionnée et de lui allouer un temps de mise en marche et de mise à l'arrêt.

3. Choisissez un nom de sortie qui soit facilement compréhensible. Le clavier vous permet d'entrer les lettres, comme indiqué figure 3.

Le nom que vous donnez à la sortie apparaît ensuite dans tous les autres menus de commande de celle-ci.

4. Sélectionnez l'option "Heure On" pour régler l'heure à laquelle la centrale activera la sortie. Sélectionnez l'option "Heure Off" pour régler l'heure à laquelle la centrale désactivera la sortie. Si vous ne voulez pas

que la sortie passe en marche et à l'arrêt à des heures données, laissez ces 2 options "00:00".

Note : vous pouvez activer/désactiver les sorties à partir du menu Utilisateur en sélectionnant l'option "Sorties M/A" (voir page 30).

Si vous souhaitez programmer une télécommande pour qu'elle contrôle les sorties, reportez-vous ci-dessous.

Reprogrammation de télécommandes par l'utilisateur

Les options "Système - Télécommande" vous permettent de reprogrammer les boutons d'une télécommande.

1. Entrez dans le menu Utilisateur et sélectionnez les options "Système - Télécommandes - Edition".
2. Pressez le bouton de la télécommande que vous souhaitez reprogrammer.

Note : si vous ne disposez pas de la télécommande, choisissez l'option "Pas de Télécommande enregistrée".

Une liste s'affiche afin de présenter les télécommandes enregistrées et leur utilisateur. Sélectionnez la télécommande que vous souhaitez éditer. Pressez la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner le bouton à reprogrammer.

Une fois choisi le bouton à reprogrammer, l'afficheur permet de sélectionner la fonction à paramétrer : marche / arrêt d'une certaine partie du système ou activation / désactivation des sorties. Sélectionnez via l'écran l'option que vous souhaitez utiliser.

Suppression de télécommandes

Si un utilisateur a perdu une télécommande, vous devez la supprimer du système afin d'éviter qu'une personne non autorisée puisse y avoir accès. De même, si vous souhaitez réassigner cet équipement à un autre

utilisateur, vous devez le supprimer préalablement du système.

1. Entrez dans le menu Utilisateur et sélectionnez l'option "Système".
2. Sélectionnez les options "Télécommande – Effacer".

Un message sur l'afficheur vous demande d'identifier la télécommande que vous voulez supprimer.

2. Pressez un des boutons de l'équipement à supprimer.

Note : si vous ne disposez pas de la télécommande, choisissez l'option "Sélection".

Une liste s'affiche afin de présenter les télécommandes enregistrées. Sélectionnez la télécommande que vous souhaitez supprimer.

Les détails concernant la télécommande sélectionnée s'affichent.

3. Pressez la touche "OUI" pour confirmer la suppression.

La centrale vous permet aussi de supprimer toutes les télécommandes en une seule opération. Réfléchissez bien avant d'utiliser cette fonction.

1. Entrez dans le menu Utilisateur et sélectionnez les options "Système - Télécommande – Tout Supprimer". Un message vous demande une confirmation.
2. Pressez la touche "OUI".

La centrale efface toutes les télécommandes qu'elle a enregistré.

Pour assigner de nouvelles télécommandes aux utilisateurs, entrez dans le menu Utilisateur et sélectionnez les options "Utilisateurs - Edition Utilisateur."

Lancement d'un appel de téléchargement

Non utilisable dans le cadre d'une installation NFA2P

Votre installateur a peut utilisé un ordinateur PC pour programmer à distance votre système d'alarme. L'application utilisée à cet effet est appelée logiciel de <téléchargement>.

Il se peut que votre installateur vous demande de manipuler votre centrale, afin qu'elle déclenche un appel vers son ordinateur de <téléchargement>. Votre système d'alarme est programmé pour composer l'un des 2 numéros de téléphone ou l'une des 2 adresses Internet. Vous ne connaissez pas ces numéros, l'installateur les ayant programmés pour vous. Il vous dira lequel sélectionner.

Pour lancer un appel :

1. Entrez dans le menu utilisateur et sélectionnez les options "Système - Téléchargement."

Le menu d'appel de téléchargement s'affiche.

2. Sélectionnez le numéro de téléphone 1 ou 2 ou l'adresse IP 1 ou 2, comme vous l'a indiqué votre installateur.

La centrale appelle l'ordinateur de l'installateur via le numéro que vous avez choisi.

Votre système peut être en liaison de téléchargement pendant plusieurs minutes.

Une fois le téléchargement terminé et la liaison interrompue, l'heure et la date s'affichent sur l'écran.

Heure d'été/hiver

La centrale peut modifier son horloge interne pour permettre le passage heure d'été / heure d'hiver et vice versa. Cependant, si vous êtes dans un pays où ce changement n'intervient pas de manière fixe (dernier week-end de Mars ou dernier week-end d'Octobre), vous pouvez effectuer cette modification d'horaire vous-même.

1. Entrez dans le menu Utilisateur et sélectionnez l'option "Système - Heure été/hiver".

Le menu de choix de l'heure d'été/hiver s'affiche.

2. Sélectionnez l'option "Automatique" pour permettre à la 7510r d'effectuer le changement d'heure elle-même.

OU

Sélectionnez l'option "Manuel" pour effectuer le changement d'heure à votre guise.

Si l'option "Manuel" est retenue, vous devez modifier l'heure via le menu "Système - Date & heure".

Réglage du volume des messages

Si la fonction d'émission de message est validée (voir page 21), il peut être nécessaire d'en régler le volume.

1. Entrez dans le menu Utilisateur et sélectionnez les options "Système - Volume message".

L'information "Volume des message – Réglage volume" s'affiche

2. Pressez la touche ▲ pour augmenter le volume et la touche ▼ pour le diminuer. Chaque fois que vous pressez une des ces touches, la 7510r émet un "bip" pour donner une idée du nouveau niveau sonore.
3. Pour valider le volume que vous avez réglé, pressez la touche "QUITTER".

Accès installateur

Vous pouvez souhaiter que l'installateur ou un technicien ne puisse pas accéder à votre système sans qu'un utilisateur soit présent. Pour ce faire :

1. Entrez dans le menu Utilisateur et sélectionnez les options "Système - Installateur".

Le message "Code Utilisateur" s'affiche avec la lettre "O" (OUI) ou "N" (NON) en fin de ligne.

2. Pressez la touche "CHOIX" pour passer de "O" à "N" ou vice versa.

La lettre "O" signifie qu'après que l'installateur/le technicien ait entré son code, le système demande un code utilisateur avant d'accorder l'accès au menu Installateur.

La lettre "N" signifie que l'installateur / le technicien peut entrer dans le menu Installateur en entrant simplement son propre code.

3. Pressez la touche "QUITTER" pour confirmer le choix.

Ne pas programmer cette option en N dans le cadre d'une installation NF A2P.

A propos des communications

Si vous souhaitez vérifier le type de ligne de télécommunication utilisé sur votre centrale, entrez dans le menu Utilisateur et sélectionnez les options "Système - Infos Transmetteur".

L'information "RTC" apparaît si votre centrale est raccordée à une ligne téléphonique standard, "GSM" si un module de ce type est installé ou "RNIS" si ce type de ligne est connecté.

Si un module GSM est installé dans la 7510r, un numéro IMEI s'affiche sur l'écran, ainsi que l'intensité du signal, le fournisseur du réseau et le numéro de téléphone GSM

(il est à noter que certains fournisseurs de réseau empêchent l'affichage du numéro GSM).

Renvoi d'Appel

Votre système d'alarme peut être programmé pour composer un ou plusieurs numéros de téléphone, afin de transmettre un message d'alarme. Cependant, vous pouvez ne pas vous trouver à l'adresse habituelle et souhaiter que les appels d'alarme soient détournés vers un autre numéro de téléphone. La centrale vous permet de saisir un numéro qui sera utilisé temporairement pour la transmission d'alarme.

1. Entrez dans le menu Utilisateur et sélectionnez l'option "Renvoi Appel".

Le numéro de téléphone courant pour l'option "Renvoi Appel" s'affiche.

2. Entrez le nouveau "Renvoi Appel" et pressez la touche "OK".

Sorties On/Off

Vous pouvez activer les modules de sortie depuis le clavier, ainsi qu'à l'aide d'une télécommande. Pour commander une sortie :

1. Entrez dans le menu Utilisateur et sélectionnez l'option "Sorties On/Off".

Une liste de sorties s'affiche.

2. Pressez la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner la sortie que vous souhaitez activer, puis pressez la touche "CHOIX".

Une information "x" ou "✓" à la fin de la ligne concerne la sortie choisie.

3. Pressez la touche "QUITTER".

L'affichage revient à la liste des sorties et la centrale envoie un signal au module radio pour qu'il active la sortie appropriée.

Appel téléphonique

Si votre centrale 7510r est raccordée à une ligne de télécommunication, vous pouvez initier et mettre fin à un appel téléphonique depuis le clavier. Cependant, en fonction du type de ligne raccordé à la centrale, vous pouvez ne pas avoir de transmission vocale bidirectionnelle. Si la centrale est connectée à :






- RTC** Vous pouvez déclencher un appel et écouter l'abonné appelé. Il vous est également possible d'envoyer des signaux DTMF grâce au clavier de la 7510r. Vous pouvez utiliser cette fonction pour sélectionner les options d'un service de réponse automatique ou pour commander un équipement à l'autre bout du monde.
- GSM** Vous pouvez déclencher un appel et écouter l'abonné appelé. Il vous est également possible d'envoyer des signaux DTMF grâce au clavier de la 7510r. Ce type de ligne doit fonctionner avec un service de réponse automatique, tel que ceux employés par de nombreux fournisseurs de réseau pour enregistrer les cartes SIM et vérifier le niveau crédit. Si vous tentez d'établir une liaison vocale bidirectionnelle, la personne à l'autre bout de ligne peut avoir des difficultés à vous entendre correctement.





Pour déclencher un appel téléphonique :

1. Entrez dans le menu utilisateur et sélectionnez "Appel téléphonique".
2. Saisissez le numéro de téléphone que vous souhaitez composer, puis pressez la touche "OK".

La centrale effectue l'appel. Dès que l'appelé répond, vous pouvez l'entendre. S'il s'agit d'un système de réponse automatique, vous pressez les touches numériques du clavier pour générer les signaux DTMF servant à commander ledit système.

Liste des options des menus

Eléments	Page	
Mémo Vocal	11	
Lecture	11	
Enregistrement	11	
Suppression	12	
Isolation de zones	12	
(Zone 01, 02, ...)		
Utilisateurs	10	
Edition utilisateur	19	
(pour chaque utilisateur :)		
Nom	13	
Type	14	
Partitions	14	
Code	13	
Badge	15	
Télécommandes	16	
Emet. médaillon	16	
Emet. agression	18	
Ajout d'utilisateur	13	
Suppression d'utilisateur	19	
Historique	20	
Fonctions	21	
Carillon	21	
Messages vocaux	21	
Surveillance d'activité	21	
Test	22	
Sirène	22	
Haut-parleur	22	
Clavier	22	
Test de passage	23	
Sorties	23	
Télécommandes	23	
Emetteurs médaillon	23	
Emetteurs agression	23	
Badges	24	

Éléments (suite)	Page	
Système	24	
Réglage date / Heure	24	
Sorties	24	
Télécommandes	26	
Appel téléchargement	28	
Heure été / hiver	29	
Volume des messages	29	
Accès installateur	30	
Transmissions	30	
Renvoi Appel	31	
Numéro "Renvoi Appel"		
Sorties On/Off	31	
Sortie 01, 02, ...		
Appel téléphonique	32	
Numéro à composer		

Commandes à distance par téléphone.

Ne pas utiliser dans le cadre d'installation NF A2P

Il est possible de commander le système à distance par l'envoi de commandes à fréquences vocales depuis un téléphone.

- 1- Composer le numéro de téléphone de la centrale.
- 2- Après un certain nombre de sonnerie, le système décroche et émet « Bip Bip Bip »
- 3- Entrer un code utilisateur « Bip Bip »

Il est maintenant possible d'utiliser les commandes ci-dessous. Pour terminer l'appel, il suffit de raccrocher

Pour	Presser
Écouter	1
Parler	2
Basculer écouter/parler	*

Gestion

Réécouter les alarmes	3
Terminer l'appel	9
MHS du système	#0*0
MES du système	#0*1
MES Partielle	#0*2
Arrêter la sirène	#1*0
RAZ d'alarme	#1*1
Interroger le système	#3*
Activer la sortie nn	#9*nn*1
Désactiver la sortie	#9*nn*0
Faire basculer la sortie nn	#9*nn*

Tonalités : Le système indique en retour la progression de l'exécution des commandes en émettant de courts signaux sonores.

« Bip » = Commande acceptée

« Bip Bip » = Action terminée

« Boop » = Echec de la commande

« Bip Bop » x 3 = Alarme

« Pip, Pip, Pip » = Raz requise

Liste des messages historique et utilisateur

Texte Centrale	Commentaire
"Défaut Secteur"	Alimentation secteur 230 Volts n'est plus présente à la centrale
"Pile faible Clavier"	Pile faible dans clavier radio
"Défaut test batterie centrale"	Les batteries ne sont pas assez chargées ou sont défectueuses
"Batterie basse"	idem
"Batterie Très Faible"	idem
"MES Impossible"	Des zones Alarmes sont en défaut, fenêtre ouverte par exemple
"Brouillage Radio"	La fréquence radio utilisée par la centrale est brouillée
"Clavier bloqué. Patientez SVP"	Au quatrième code erroné, le clavier se bloque pendant 3 minutes
"Centrale Ouverte"	La centrale est ouverte ou n'est pas correctement fixée
"Clavier==Supervision"	Le clavier xx ne donne plus signe de vie
"Clavier==AP"	Le clavier xx a été ouvert
"Déf. Charge Batt"	La charge des batteries centrales n'est pas bonnes
"Batterie absente"	Les batteries centrales sont absentes ou trop déchargées
"Intrusion Z== Al"	Alarme intrusion sur la zone ==
"Défaut Transmission"	Le transmetteur téléphonique ne fonctionne pas correctement
"IP Polling Fault"	Transmission IP en défaut
"Programme modifié"	La programmation de la centrale lors de l'accès Installateur
"Deviation Z== "	Vous avez dévié de la zone temporisée et créer une alarme Z==
"Défaut MES Z=="	La zone Z== était à la fin de la temporisation de sortie
"Sir Exter== Pile HS"	La sirène extérieure == à un problème de piles
"Sir Exter== Sup. HS"	La sirène extérieure == à un problème de supervision
"Sir Exter== AP"	La sirène extérieure == à un problème d'autoprotection
"Feu Z== Alarme"	Alarme Feu ou fumée zone ==
"RAZ Feu"	Entrez un code utilisateur pour effacer la mémoire d'alarme

Gestion

"Feu CL== Alarme"	Alarme Incendie à partir d'un clavier radio ==
"Medical CL== Al"	Alarme Médical à partir d'un clavier radio ==
"AGR CL== Alarme"	Alarme Agression à partir d'un clavier radio ==
"Téléassistance CL=="	Appel d'urgence à partir d'un clavier radio ==
"U-- Part # MES"	Mise En Service Partition x par Utilisateur ==
"U-- Part # MHS"	Mise Hors Service Partition x par Utilisateur ==
"U-- Part # Mes Partiel"	Mise En Service Partielle Partition par Utilisateur ==
"U-- Part # Raz"	Remise à zéro Partition x après alarme par Utilisateur ==
"RAZ Codes"	Effacement des codes
"Médaillon U-- Pile"	Pile du médaillon U == HS
"Test Cyclique"	Test Cyclique du transmetteur vers la télésurveillance
"Défaut Ligne Ext"	Défaut ligne sur interface anfishable
"U00 Absent"	Sortie du mode Installateur
"U00 Présent"	Entrée en mode Installateur
"Défaut Ligne Tél"	Défaut de la Ligne Téléphonique
"Défaut Radio"	Problème de communication radio entre centrale et périphériques
"Agr U-- Alarme"	Alarme Agression Utilisateur U ==
"AP Z=="	Alarme autoprotection zone Z ==
"Z== Fumée Défaut"	Détecteur de fumée en alarme Z==
"Démarrage Système"	Mise sous tension du système
"Supervision Z=="	Défaut de présence du détecteur Z ==
"U-- Raz Système"	Remise à zéro des défauts par l'utilisateur U--
"U-- Système MES"	Mise En Service du système par l'utilisateur U--
"U-- MHS"	Mise En Service du système par l'utilisateur U--
"Tech Z== Alarm"	Mise Hors Service du système par l'utilisateur U--
"CL== AP Code"	Les codes entrés sur clavier radio -- ne sont pas valides
"Télécmd U-- Pile"	Pile télécommande de l'utilisateur -- faible

"U-- Date/Heure"	L'utilisateur -- a changé l'heure ou la date
"Défaut Test Z=="	La zone Z== programmé en test à déclenchée
"Pile Faible Z=="	Pile faible pour le détecteur Z==
"U-- Change U=="	L'utilisateur U-- a changé le code de l'utilisateur U ==
"U-- Supprime U=="	L'utilisateur U-- a supprimé le code de l'utilisateur U ==
"U-- Z== Isolée"	L'utilisateur U-- a isolé la zone ==

© Cooper Security Ltd. 2009

Tous les efforts possibles ont été entrepris pour assurer que le contenu de ce document soit correct. Cependant, ni les auteurs, ni Cooper Security Limited ne peuvent être tenus pour responsables de toute perte ou dommage provoqué ou supposé avoir été provoqué directement ou indirectement par ce document. Le contenu de ce manuel est sujet à modifications sans avis préalable.

Imprimé et publié au Royaume Uni.

Référence 11821878 version 1